

HARTMANN VALVES GmbH * Ströherstrasse 1 – 3 * 29229 Celle

LAGERLISTE
(Zwischenverkauf vorbehalten, Preise auf
Anfrage)

STOCK MATERIAL
(subject to prior sale, prices upon request)

KA012208

HARTMANN VALVES GmbH

Postanschriften:

Niederlassung:
Verwaltung / Administration / Fertigprodukte

31295 Burgdorf-Ehlershausen, Postfach 2028
31303 Burgdorf-Ehlershausen, Bussardweg 15
Telefon: (05085) 9801-0
Telefax: (05085) 9801-40
e-mail: Info@hartmann-valve.com

Sitz der Gesellschaft / Fertigung:

29229 Celle, Ströherstrasse 1 – 3
Telefon: (05141) 3841-0
Telefax: (05141) 3841-35
e-mail: Info@hartmann-valve.com

Internet-Homepage:

[HTTP://WWW.HARTMANN-VALVE.COM](http://WWW.HARTMANN-VALVE.COM)

Datum: 16.01.2007 /SG

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Pos. Item	Menge Qty.	Beschreibung (German)	Description (English)
01 (1)	70	<p>HARTMANN Kugelhahn Typ ASF geteiltes Gehäuse, schwimmende Kugel DN 25 PN 100 Material Trim -21H1- (rein metallisch dichtend) Flansche ANSI B16.5 (Class 600) R16 Baulänge: 216 mm Betriebsbereich Temperaturbereich TS: -10°C / +200°C max. zul. Betriebsdruck PS: 100 bar kein Fire Safe, ohne Entwässerung/Entlüftung Farbanstrich: Standard Schwarz + Markierung Lila vorbereitet für Montage Antrieb mit Handhebel</p> <p>EMPG-Identnr.: 200559 Rohrklasse BS600</p> <p>DGRL 97/23/EG "gute Ingenieurpraxis" (mit Abnahme nach Modul G) Medium: Fluide 1 (Sauggas/Erdöl) (Anm.: EMPG - Sauggas)</p>	<p>HARTMANN Ball Valve, Type ASF split body, floating ball, DN 25 PN 100 Material Trim – (true metal sealing elements), flanges ANSI B16.5 (class 600) R16. Length (face to face): 216 mm Service design: Temperature range TS: -10°C / +200°C max. WP PS: 100 bar not fire safe, without drain/vent Colour: Std. black + lilac strip (prepared for gear box) incl. lever</p> <p>EMPG-Ident no.: 200559 Pipe class BS600</p> <p>PED 97/23/EG "sound engineering practice" Inspection acc. to modul „G“ Medium: Fluids 1 (sour gas / crude oil) (Note: EMPG – sour gas service)</p>

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Pos. Item	Menge Qty.	Beschreibung (German)	Description (English)
02 (1)	30	<p>HARTMANN Kugelhahn Typ ASF geteiltes Gehäuse, schwimmende Kugel DN 25 PN 100 Material Trim -11H1- (rein metallisch dichtend) Flansche ANSI B16.5 (class 600) R16 Baulänge: 216 mm Betriebsbereich Temperaturbereich TS: -10°C / +200°C max. zul. Betriebsdruck PS: 100 bar kein Fire Safe, ohne Entleerung/Entlüftung Farbanstrich: Standard Schwarz mit Handhebel mit Vorbereitung für Montage Antrieb</p> <p>EMPG-Ident-Nr.: 523085 Rohrklasse: B600</p> <p>DGRL 97/23/EG "gute Ingenieurpraxis" Medium: Fluide 1 (Erdgas / Erdöl) (Anm.: EMPG-Süßgas)</p>	<p>HARTMANN Ball Valve, Type ASF split body, floating ball, DN 25 PN 100 Material Trim – 11H1 (true metal sealing elements), flanges ANSI B16.5 (class 600) R16. Length (face to face): 216 mm Service design: Temperature TS: -10°C / +200°C max. WP PS: 100 bar, not fire safe, without vent/drain Colour: Std. black (prepared for actuator) with handlever</p> <p>EMPG-Ident no.: 523085 Pipe class: B600</p> <p>PED 97/23/EG "sound engineering practice" Medium: Fluids 1 (gas / crude oil) (Note: EMPG – sweet gas service)</p>

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Pos. Item	Menge Qty.	Beschreibung (German)	Description (English)
03 (2)	50	<p>HARTMANN Kugelhahn Typ ASF geteiltes Gehäuse, schwimmende Kugel DN 25 PN 250 Material Trim -100H1- (rein metallisch dichtend) Flansche ANSI B16.5 (Class 1500) R16 Baulänge: 254 mm Betriebsbereich 1 Temperaturbereich TS: -10°C / +200°C max. zul. Betriebsdruck PS: 250 bar Betriebsbereich 2</p> <p>Temperaturbereich TS: -10°C / +220°C max. zul. Betriebsdruck PS: 150 bar kein Fire Safe, ohne Entwässerung/Entlüftung Farbanstrich: Standard Schwarz mit Markierung Lila vorbereitet für Montage Antrieb mit Handhebel</p> <p>Mat. Nr.: 189735 Rohrklasse: BS900/BS1500</p> <p>DGRL 97/23/EG: Kategorie III, Modul G Fluide 1 (Sauggas, Erdöl) (Anm.: EMPG-Sauggas)</p>	<p>HARTMANN Ball Valve, Type ASF split body, floating ball, DN 25 PN 250 Material Trim – 100H1 (true metal sealing elements), flanges ANSI B16.5 (class 1500) R16. Length (face to face): 254 mm Service design 1: Temperature TS: -10°C / +200°C max. WP PS: 250 bar Service design 2:</p> <p>Temperature TS: -10°C / +220°C max. WP PS: 150 bar, not fire safe, without drain/vent Colour: Std. black with lilac strip.</p> <p>(prepared for mounting actuator) with lever.</p> <p>Ident no.: 189735 Pipe class: BS900/BS1500</p> <p>PED 97/23/EG: Cat. III, module G Medium: Fluids 1 (sour gas / crude oil) (Note: EMPG – sour gas service)</p>

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Pos. Item	Menge Qty.	Beschreibung (German)	Description (English)
04 (3)	30	<p>HARTMANN Kugelhahn Typ ASF geteiltes Gehäuse, schwimmende Kugel DN 25 PN 420 Material Trim -100H1- (rein metallisch dichtend) Flansche ANSI B16.5 (Class 2500) R18 (mit Bohrung 25,4 mm) Baulänge: 308 mm Betriebsbereich: Temperaturbereich TS: -10 °C / +200 °C max. zul. Betriebsdruck PS: 420 bar kein Fire safe, keine Entwässerung/Entlüftung Farbanstrich: Standard Schwarz + Markierung Lila vorbereitet für Montage Antrieb mit Handhebel</p> <p>EMPG Id.-Nr.: 200551 Rohrklasse: BS2500</p> <p>DGRL 97/23/EG Kat. III Modul G Medium: Fluide 1 (Sauger/erdöl) (Anm.: EMPG-Sauger)</p>	<p>HARTMANN Ball Valve, Type ASF split body, floating ball, DN 25 PN 420 Material Trim – 100H1 (true metal sealing elements), flanges ANSI B16.5 (class 2500) R18 (with bore 25,4 mm). Length (face to face): 308 mm Service design: Temperature TS: -10 °C / +200 °C max. WP PS: 420 bar not fire safe, without drain/vent Colour: Std. black with lilac strip. Prepared for mounting actuator incl. lever.</p> <p>Ident no.: 200551 Pipe class: BS2500</p> <p>PED 97/23/EG: Cat. III, module G Medium: Fluids 1 (sour gas / crude oil) (Note: EMPG – sour gas service)</p>

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Pos. Item	Menge Qty.	Beschreibung (German)	Description (English)
05 (4)	50	<p>HARTMANN Kugelhahn Typ AST3A 3-teiliges Gehäuse, zapfengelagerte Kugel DN 50 PN 100 Material Trim -21H1- (rein metallisch dichtend) Flansche ANSI B 16.5 (Class 600) R23 Baulänge: 295 mm Betriebsbereich Temperaturbereich (TS): -10°C / +200°C max. zul. Betriebsdruck (PS): 100 bar kein Fire Safe, mit Entwässerung ½" NPT + Bleeder-Plug Farbanstrich: Standard Schwarz mit Markierung Lila vorbereitet für Antriebsmontage mit Handhebel</p> <p>EMPG Ident-Nr.: 200558 rohrklasse: BS600</p> <p>DGRL 97/23/EG: Kategorie II, mit Abnahme nach Modul G Fluide 1 (Sauggas/Erdöl) (Anm.: EMPG-Sauggas)</p>	<p>HARTMANN Ball Valve, Type AST3A 3-piece-split body design, trunnion mounted ball, DN 50 PN 100 Material Trim – 21H1 (true metal sealing elements), flanges ANSI B16.5 (class 600) R23. Length (face to face): 295 mm Service design: Temperature TS: -10°C / +200°C max. WP PS: 100 bar not fire safe, with drain ½" NPT and bleeder plug. Colour: Std. black with lilac strip. Prepared for mounting actuator incl. lever.</p> <p>Ident no.: 200558 Pipe class: BS600</p> <p>PED 97/23/EG: Cat. II, inspection acc. to module G Medium: Fluids 1 (sour gas / crude oil) (Note: EMPG – sour gas service)</p>

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Pos. Item	Menge Qty.	Beschreibung (German)	Description (English)
06 (5)	20	<p>HARTMANN Kugelhahn Typ AST3A 3-teiliges Gehäuse, zapfengelagerte Kugel DN 50 PN 100 Material Trim -11H1- (rein metallisch dichtend) Flansche ANSI B 16.5 (Class 600) R23 Baulänge: 295 mm Temperaturbereich (TS): -10°C / +200°C max. zul. Betriebsdruck (PS): 100 bar kein Fire Safe, mit ½" NPT Bleeder Plug Farbanstrich: Standard Schwarz vorbereitet für Antriebsmontage mit Handhebel</p> <p>EMPG-Identnr.: 523097 Rohrklasse: B600</p> <p>DGRL 97/23/EG: Kategorie II, mit Abnahme nach Modul G Fluide 1 (Erdgas / Erdöl) (Anm.,: EMPG - Süßgas)</p>	<p>HARTMANN Ball Valve, Type AST3A 3-piece-split body design, trunnion mounted ball, DN 50 PN 100 Material Trim – 11H1 (true metal sealing elements), flanges ANSI B16.5 (class 600) R23. Length (face to face): 295 mm Service design: Temperature TS: -10°C / +200°C max. WP PS: 100 bar not fire safe, with bleeder plug ½" NPT. Colour: Std. black. Prepared for mounting actuator incl. lever.</p> <p>Ident no.: 523097 Pipe class: B600</p> <p>PED 97/23/EG: Cat. II, inspection acc. to module "G" Medium: Fluids 1 (sweet gas / crude oil) (Note: EMPG – sweet gas service)</p>

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Pos. Item	Menge Qty.	Beschreibung (German)	Description (English)
07 (6)	15	<p>HARTMANN Kugelhahn Typ ASF geteiltes Gehäuse, schwimmende Kugel 1 13/16" API 10000 Material Trim -37H3- (rein metallisch dichtend) Flansche 1 13 /16" API 10000 BX151 Baulänge: 308 mm Betriebsbereich Sauergas: Temperaturbereich (TS): -10°C / +180°C max. zul. Betriebsdruck (PS): 420 bar Betriebsbereich Süßgas: Temperaturbereich (TS): -10°C / +80°C max. zul. Betriebsdruck (PS): 690 bar kein Fire Safe, ohne Entleerung/Entlüftung Farbanstrich: Standard Schwarz mit Markierung Lila mit Getriebe und Handrad</p> <p>EMPG-Ident-Nr.: 523072 Rohrklasse BS690</p> <p>DGRL 97/23/EG Kategorie III Modul G Medium: Fluide 1 (Sauergas, Erdöl) (Anm.: EMPG - Sauergas)</p>	<p>HARTMANN Ball Valve, Type ASF split body, floating ball, 1 13/16" API 10000 Material Trim – 37H3 (true metal sealing elements), flanges 1 13 /16" API 10000 BX151 Length (face to face): 308 mm Service design sour gas: Temperature TS: -10°C / +180°C max. WP PS: 420 bar Service design sweet gas: Temperature TS: -10°C / +80°C max. WP PS: 690 bar not fire safe, without drain/vent. Colour: Std. black with lilac strip with gear box and hand wheel.</p> <p>EMPG-Ident no.: 523072 Pipe class BS690</p> <p>PED 97/23/EG Cat. III modul "G" Medium: Fluids 1 (sour gas / crude oil) (Note: EMPG – sour gas service)</p>

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Pos. Item	Menge Qty.	Beschreibung (German)	Description (English)
08 (6)	15	<p>HARTMANN Kugelhahn Typ ASF geteiltes Gehäuse, schwimmende Kugel 1 13/16" API 10000 (46 x 25,4 x 46 mm) Material Trim -11H1- (metallisch dichtend) Flansche 1 13/16" API 10.000 BX 151 Baulänge: 464 mm Betriebsbereich 1: Temperaturbereich T1: -10°C / +130°C max. zul. Betriebsdruck PS1: 550 bar</p> <p>Betriebsbereich 2: Temperaturbereich TS2: -10°C / +140°C max. zul. Betriebsdruck PS2: 520 bar kein Fire Safe, ohne Entwässerung/Entlüftung Farbanstrich: Standard Schwarz mit AUMA-Getriebe und Handrad</p> <p>EMPG-Ident-Nr.: 189687 Rohrklasse: B10000</p> <p>DGRL 97/23/EG Kategorie III Modul G Medium: Fluide 1 (Erdgas/Erdöl) (Anm.: EMPG - Süßgas)</p>	<p>HARTMANN Ball Valve, Type ASF split body, floating ball, 1 13/16" API 10000 (46 x 25,4 x 46 mm) Material Trim – 11H1 (true metal sealing elements), flanges 1 13 /16" API 10000 BX151 Length (face to face): 464 mm Service design 1: Temperature TS: -10°C / +130°C max. WP PS1: 550 bar</p> <p>Service design 2: Temperature TS: -10°C / + 140°C max. WP PS2: 520 bar not fire safe, without drain/vent Colour: Std. black with Auma-Actuator and hand wheel EMPG-Identno.: 189687 Pipe class: B10000</p> <p>DGRL 97/23/EG Cat. III Modul „G“ Medium: Fluide 1 (sweet gas / crude oil) (Note: EMPG – sweet gas)</p>

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Pos. Item	Menge Qty.	Beschreibung (German)	Description (English)
09 (7)	20	<p>HARTMANN Kugelhahn Typ AST3A 3-teiliges Gehäuse, zapfengelagerte Kugel 2 1/16" API 3000 Material Trim -41H1- (rein metallisch dichtend) (entsprechend Material Class "BB") Flansche API 3000 RX 24 Baulänge: 371 mm Temperatur-/Druckbereich: -29°C / +121°C / 207 bar (entsprechend Temp. Class "P/U") Fire Safe Design, mit Entwässerung DIN/ISO 228/1 G^{1/2}" + Stopfen (mit Grunddichtung) Farbanstrich: - Sandstrahlen Sa 2,5 - AMERLOCK 2 RAL 5012 ~80 µm mit Handhebel (Anm.: für Wellhead)</p>	<p>HARTMANN Ball Valve type AST3A 3-piece-body design, trunnion mounted ball, 2 1/16" API 3000. Material trim – 41H1 –(true metal to metal sealing elements) (equivalent to material class "BB") Flanges API 3000 RX24. Length (face to face): 371 mm. Temp- / pressure range: -29°C / +121°C / 207 bar (equivalent to temp. class "P/U") Fire safe design, incl. bleeder plug acc. to DIN/ISO 228/1. G^{1/2}" + plug (with sealing element) Colour: - sandblasting Sa 2,5 - AMERLOCK 2 RAL 5012 ~80 µm with hand wheel. (Note: suitable for Wellheads and X-Mass-Trees)</p>

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Pos. Item	Menge Qty.	Beschreibung (German)	Description (English)
10 (8)	5	<p>Anbohrarmatur HARTMANN Kugelhahn Typ ASFS verschweißtes Gehäuse, schwimmende Kugel DN 25 PN 100 Material Trim -29H1- (rein metallisch dichtend) eine Seite mit Flansch ANSI B16.5 (Class 600) R16</p> <p>eine Seite mit Einschweißende nach DIN 2559 Bl.1 für Kundenrohr 40x12,4 Baulänge: 322 mm Temperaturbereich TS: -10 °C / + 80 °C max. zul. Betriebsüberdruck PS: 100 bar kein Fire Safe, ohne Entleerung/Entlüftung Farbanstrich: PROTEGOL-Beschichtung mit Getriebe MF10 mit Schaftverlängerung aus Stahl, 1700 mm nach Zeichnung WH 002.0811.02-71 Rev.1</p> <p>DGRL 97/23/EG "gute Ingenieurpraxis" (mit Abnahme in Anlehnung an Modul G) Medium: Fluide 1 (Ergas/Erdöl) (Anm.: EMPG - Süßgas) Mindestbestand: 3x</p>	<p>Taper valve HARTMANN Ball Valve type ASFS fully welded housing, floating ball DN 25 PN 100</p> <p>Material trim -29H1- (true metal to metal sealing elements) one end connection with flange ANSI B16.5 (class 600) R16 x</p> <p>one end connection with weld end acc. to DIN 2559 Bl.1 for customer pipe size 40x 12,4 mm. Length (face to face): 322 mm. Temperature design TS: -10 °C / + 80 °C max. working pressure PS: 100 bar not fire safe, w/o bleeder plug and vent plug. Colour: PROTEGOL-surface protection with gear box MF10 incl. steel stem extension, 1700 mm long acc. to drwg. WH 002.0811.02-71 Rev.1 PED 97/23/EG "sound engineering practice" (incl. inspection similar to modul "G") Medium: Fluide 1 (sweet gas / crude oil) (Note: EMPG – sweet gas)</p>

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Pos. Item	Menge Qty.	Beschreibung (German)	Description (English)
11 (9)	2	<p>HARTMANN Kugelhahn Typ AST2A 2-teiliges Gehäuse, zapfengelagerte Kugel 11"x10"x11" API 3000 (Kugelbohrung 10") Material Trim -41H1- (rein metallisch dichtend) -entsprechend Material Class "BB"- Flansche API 3000 RX 53 Baulänge: 841 mm Temperatur-/Druckbereich: -29°C / +121°C / 207 bar -entsprechend Temp. Class "P/U"- Fire Safe, mit Entwässerung DIN ISO 228/1 G1" + Bleeder Plug mit Grunddichtung für Vertikalmontage mit "OBEN"- "UNTEN"- Kennzeichnung ohne Einspritzung von Sekundärdichtmittel am Sitzring mit Einspritzung von Sekundärdichtmittel am Schaltzapfen Farbanstrich: - sandstrahlen, - AMERLOCK 2 RAL 5012 ~80 µm vorbereitet für Montage Antrieb (Anm.: für Wellhead)</p>	<p>HARTMANN Ball Valve type AST2A 2-piece-body design, trunnion mounted ball, 11"x10"x11" API 3000. (ball bore 10") Material trim – 41H1 –(true metal to metal sealing elements) - equivalent to material class "BB" Flanges API 3000 RX 53. Length (face to face): 841 mm. Temp- / pressure range: -29°C / +121°C / 207 bar (equivalent to temp. class "P/U") Fire safe design, incl. bleeder plug acc. to DIN/ISO 228/1. G 1" + plug with sealing element for vertical installation with "TOP" / "BOTTOM" identification, w/o sealant injection feature at seat rings, incl. sealant injection sealing feature for the stem. Colour: - sandblasting - AMERLOCK 2 RAL 5012 ~80 µm prepared for actuator. (Note: suitable for Wellheads and X-Mass-Trees)</p>

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Pos. Item	Menge Qty.	Beschreibung (German)	Description (English)
13 (10)	10	<p>HARTMANN Kugelhahn Typ AST3A 3-teiliges Gehäuse, zapfengelagerte Kugel DN 150 PN 100 Material Trim -21H1- (rein metallisch dichtend) Flansche ANSI B16.5 (Class 600) R45 Baulänge: 562 mm Betriebsbereich 1 Temperaturbereich TS: -10°C / +120°C max. zul. Betriebsdruck PS: 100 bar Betriebsbereich 2 Temperaturbereich TS: -10°C / +160°C max. zul. Betriebsdruck PS: 92 bar kein Fire Safe, mit Entwässerung DN 20 R13 mit DN 20 R13 Entwässerungsarmatur mit DN 20 R13 Blindflansch + ½" NPT Bleeder Plug (ohne Fußplatte) Farbanstrich: Standard Schwarz mit Markierung Lila mit Getriebe und Handrad</p> <p>EMPG-Ident-Nr.: 189661 Rohrklasse: BS600</p> <p>DGRL 97/23/EG Kategorie IV Modul G Medium: Fluide 1 (Sauergas/Erdöl) (Anm.: EMPG-Sauergas)</p>	<p>HARTMANN Ball Valve, Type AST3A 3-piece-split body design, trunnion mounted ball, DN 150 PN 100 Material Trim – 21H1 (true metal sealing elements), flanges ANSI B16.5 (class 600) R45. Length (face to face): 562 mm Service design 1: Temperature TS: -10°C / +120°C max. WP PS: 100 bar Service design 2: Temperature TS: -10°C / +160°C max. WP PS: 92 bar not fire safe, with drain DN 20 R13 incl. DN 20 R13 vent valve, incl. DN 20 R13 blind flange + ½" NPT bleeder plug (w/o base plate) Colour: Std. black with lilac strip. Incl. manual gear box and hand wheel.</p> <p>Ident no.: 189661 Pipe class: BS600</p> <p>PED 97/23/EG: Cat. IV module "G" Medium: Fluide 1 (sour gas / crude oil) (Note: EMPG – sour gas service)</p>

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Pos. Item	Menge Qty.	Beschreibung (German)	Description (English)
14 (10)	5	<p>HARTMANN Kugelhahn Typ AST3A 3-teiliges Gehäuse, zapfengelagerte Kugel DN 150 PN 100 Material Trim -11H1- (rein metallisch dichtend) Flansche ANSI B16.5 (Class 600) R45 Baulänge: 562 mm Betriebsbereich: Temperaturbereich TS: -10°C / +200°C max. zul. Betriebsdruck PS: 100 bar kein Fire Safe, mit Entwässerung DN 20 R13 mit DN 20 Entwässerungshahn mit DN 20 R13 Blindflansch + 1/2" NPT Bleeder Plug Farbanstrich: Standard Schwarz ohne Fußplatte mit Getriebe und Handrad</p> <p>EMPG-Identnr.: 200556 Rohrklasse: B600/BA600</p> <p>DGRL 97/23/EG Kat. IV Modul G Medium: Fluide 1 (Erdgas/Erdöl) (Anm.: EMPG-Süßgas)</p>	<p>HARTMANN Ball Valve, Type AST3A 3-piece-split body design, trunnion mounted ball, DN 150 PN 100 Material Trim – 11H1 (true metal sealing elements), flanges ANSI B16.5 (class 600) R45. Length (face to face): 562 mm Service design: Temperature TS: -10°C / +200°C max. WP PS: 100 bar not fire safe, with drain DN 20 R13 incl. DN 20 vent valve DN 20 R13, incl. blind flange + 1/2" NPT bleeder plug (w/o base plate) Colour: Std. black W/o base plate.. Incl. manual gear box and hand wheel. Ident no.: 200556 Pipe class: B600/BA600</p> <p>PED 97/23/EG: Cat. IV module "G" Medium: Fluide 1 (sweet gas / crude oil) (Note: EMPG – sweet gas service)</p>

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Pos. Item	Menge Qty.	Beschreibung (German)	Description (English)
15 (10)	5	<p>HARTMANN Entwässerungshahn Typ ASFB geteiltes Gehäuse, schwimmende Kugel DN 20x25x20 PN 100 Material Trim -21H1- (rein metallisch dichtend) einseitig Flansch DN 20 PN 100 (Class 600) R13 andere Seite Blockflansch DN 20 PN 100 (Class 600) R13 mit Blindflansch DN 20 PN 100 R13 mit ½" NPT Bleeder Plug</p> <p>Betriebsbereich: Temperaturbereich: -10 °C / +200 °C max. zul. Betriebsdruck: 100 bar kein Fire Safe, ohne Entwässerung/Entlüftung Farbanstrich: Standard Schwarz mit Handhebel</p> <p>EMPG Ident-Nr.: 523175 Rohrklasse: BS600</p> <p>DGRL 97/23/EG "Gute Ingenieurpraxis" mit Abnahme nach Modul G Medium: Fluide 1 (Sauggas/Erdöl) (fertig montiert an Pos. 13)</p>	<p>HARTMANN Ball Valve, Type ASFB split body design, floating ball, DN 20x25x20 PN 100 Material Trim – 21H1 (true metal sealing elements), flanges DN 20 PN 100 (class 600) R13 x studded DN 20PN 100 (class 600) R13.</p> <p>incl. blind flange DN 20 PN 100 R13 with ½" NPT Bleeder Plug.</p> <p>Service design: Temperature TS: -10 °C / +200 °C max. WP PS: 100 bar not fire safe, without drain/vent Colour: Std. black. Incl. lever.</p> <p>Ident no.: 523175 Pipe class: BS600</p> <p>PED 97/23/EG "sound engineering practice" incl. inspection acc. to module "G". Medium: Fluide 1 (sour gas / crude oil) (Note: mounted on item 13 above)</p>

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Pos. Item	Menge Qty.	Beschreibung (German)	Description (English)
16 (10)	5	<p>HARTMANN Entwässerungshahn Typ ASFB geteiltes Gehäuse, schwimmende Kugel DN 20x25x20 PN 100 Material Trim -11H1- (rein metallisch dichtend) einseitig Flansch DN 20 PN 100 (Class 600) R13 andere Seite Blockflansch DN 20 PN 100 (Class 600) R13 mit Blindflansch DN 20 PN 100 R13 mit 1/2" NPT Bleeder Plug Betriebsbereich: Temperaturbereich: -10 °C / +200 °C max. zul. Betriebsdruck: 100 bar kein Fire Safe, ohne Entwässerung/Entlüftung Farbanstrich: Standard Olivgrün (RAL 6003) mit Handhebel</p> <p>EMPG-Identnr.: 523271 Rohrklasse: B600/BA600</p> <p>DGRL 97/23/EG "Gute Ingenieurpraxis" mit Abnahme in Anlehnung an Modul G Medium: Fluide 1 (Erdgas/Erdöl) (fertig montiert an Pos. 14)</p>	<p>HARTMANN Ball Valve, Type ASFB split body design, floating ball, DN 20x25x20 PN 100 Material Trim – 11H1 (true metal sealing elements), flanges DN 20 PN 100 (class 600) R13 x studded DN 20PN 100 (class 600) R13.</p> <p>incl. blind flange DN 20PN 100 R13 with 1/2" NPT bleeder plug. Service design: Temperature TS: -10 °C / +200 °C max. WP PS: 100 bar not fire safe, without drain/vent. Colour: Std. olive green. Incl. lever. Ident no.: 523271 Pipe class: B600/BA600</p> <p>PED 97/23/EG "sound engineering practice" incl. inspection similar to module "G". Medium: Fluide 1 (sweet gas / crude oil) (Note: mounted on item 14 above)</p>

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Pos. Item	Menge Qty.	Beschreibung (German)	Description (English)
17	1	<p>Pos. 01, 02 und 10: Abnahmeprüfzeugnis gemäß DIN EN 10204-3.2 mit Werkstoffeinzelnachweisen 1-fach (pers. TÜV-Kosten zu Lasten des Kunden) und Dokumentation gemäß DGRL 97/23/EG "Gute Ingenieurpraxis":</p> <p>APZ 3.2 über die Ablieferungsprüfung, Materialeinzelnachweise gemäß Regelwerk, Maßblatt, Wartungs- und Benutzeranleitung mit Gefahrenbeurteilung und Schnittzeichnung</p>	<p>Items 01,02 and 10: Inspection certificate acc. to DIN EN 10204-3.2 incl. actual material certificates 1-fold (individual costs of third party costs are to be borne by the buyer) and documentation acc. to DGRL 97/23/EG "sound engineering practices".</p> <p>Inspection certificates acc. to APZ 3.2. Material certificate acc. to applicable rules and regulations, dimensional sketch, customers' care and maintenance manual incl. potential risk indication and cross-section drawing.</p>
18	1	<p>Pos. 16 und 17: Abnahmeprüfzeugnis gemäß DIN EN 10204-3.2 mit Werkstoffeinzelnachweisen 1-fach (pers. TÜV-Kosten zu Lasten des Kunden) und Dokumentation gemäß DGRL 97/23/EG "Gute Ingenieurpraxis": APZ 3.2 über die Ablieferungsprüfung, Materialeinzelnachweise gemäß Regelwerk, Maßblatt, Wartungs- und Benutzeranleitung mit Gefahrenbeurteilung und Schnittzeichnung</p>	<p>Items 16 and 17: Inspection certificates acc. to DIN EN 10204-3.2 incl. actual material certificates 1-fold (individual costs of third party costs are to be borne by the buyer) and documentation acc. to DGRL 97/23/EG "sound engineering practices". Inspection certificates acc. to APZ 3.2. Material certificate acc. to applicable rules and regulations, dimensional sketch, customers' care and maintenance manual incl. potential risk indication and cross-section drawing.</p>

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Pos. Item	Menge Qty.	Beschreibung (German)	Description (English)
19	1	Pos. 03, 04, 05, 06, 07 und 08: Abnahmeprüfzeugnis gemäß DIN EN 10204-3.2 mit Werkstoffeinzelnachweisen 1-fach (pers. TÜV-Kosten zu Lasten des Kunden) und Dokumentation gemäß DGRL 97/23/EG: Konformitätsbescheinigung, APZ 3.2 über die Ablieferungsprüfung, Materialeinzelnachweise gemäß Regelwerk, Maßblatt, Wartungs- und Bedienungsanleitung mit Gefahrenanalyse und Schnittzeichnung	Items 03, 04, 05, 06, 07 and 08: Inspection certificates acc. to DIN EN 10204-3.2 incl. actual material certificates 1-fold (individual costs of third party costs are to be borne by the buyer) and documentation acc. to DGRL 97/23/EG. Statement of conformity. Inspection certificates acc. to APZ 3.2. Material certificate acc. to applicable rules and regulations, dimensional sketch, customer's care and maintenance manual incl. potential risk indication and cross-section drawing.
20	1	Pos. 13 und 14: Abnahmeprüfzeugnis gemäß DIN EN 10204-3.2 mit Werkstoffeinzelnachweisen 1-fach (pers. TÜV-Kosten zu Lasten des Kunden) und Dokumentation gemäß DGRL 97/23/EG: Konformitätsbescheinigung, APZ 3.2 über die Ablieferungsprüfung, Materialeinzelnachweise gemäß Regelwerk, Maßblatt, Wartungs- und Bedienungsanleitung mit Gefahrenanalyse und Schnittzeichnung	Items 13 and 14: Inspection certificates acc. to DIN EN 10204-3.2 incl. actual material certificates 1-fold (individual costs of third party costs are to be borne by the buyer) and documentation acc. to DGRL 97/23/EG. Statement of conformity. Inspection certificates acc. to APZ 3.2. Material certificate acc. to applicable rules and regulations, dimensional sketch, customer's care and maintenance manual incl. potential risk indication and cross-section drawing.
21	1	Pos. 09: Abnahmeprüfzeugnisse gemäß DIN EN 10204-3.1 mit Werkstoffeinzelnachweisen 1-fach	Item 9: Inspection certificates acc. to DIN EN 10204-3.1 incl. actual material certificates 1-fold
22	1	Pos. 11 Abnahmeprüfzeugnisse gemäß DIN EN 10204-3.1 mit Werkstoffeinzelnachweisen 1-fach	Item 11: Inspection certificates acc. to DIN EN 10204-3.1 incl. actual material certificates 1-fold

Ihre Bestell-Nr. :

KA012208

Unser Auftrag Nr. :

Datum: 16.01.2007 /SG

Abnahme und Zeugnisse:

Pos. 01, 03, 04, 05, 07, 13 und 15:

Auslegung nach DGRL 97/23/EG (Basis AD2000), EMPG Spezifikation SPS04G01-00 Rev.1 und EMPG Spezifikation SPS20A01-00 Rev. 0. Prüfungen nach DGRL 97/23/EG, DIN 3230 T5 PG3 und DIN 3230 T6 und EMPG Spez. SPS04G01-00 Rev. 1 mit APZ gemäß DIN EN 10204-3.2 (TÜV).

Pos. 02, 06, 08, 10, 14 und 16:

Auslegung nach DGRL 97/23/EG (Basis AD2000) und EMPG Spezifikation SP-04G01-00 Rev.0. Prüfungen nach DGRL 97/23/EG, DIN 3230 T5 PG3 und DIN 3230 T6 und EMPG Spez. SP-04G01-00 Rev. 0 mit APZ gemäß DIN EN 10204-3.2 (TÜV).

Pos. 09 und 11:

Auslegung und Prüfungen nach API 6A PSL2 (Armaturen zusätzlich mit Prüfung BW 2 min. nach DIN 3230 T.5 mit 1,1 x PN und Leckrate 1), für Material entsprechend API 6A.

Inspection and Certificates:

Items 01, 03, 04, 05, 07, 13 and 15:

Design acc. to PED 97/23/EC (Basis AD2000), EMPG specification SPS04G01-00 Rev.1 and EMPG Specification SPS20A01-00 Rev. 0. inspection acc. to PED 97/23/EC, DIN 3230 T5 PG3 and DIN 3230 T6 and EMPG Spec. SPS04G01-00 Rev. 1 with inspection cert. acc. to DIN EN 10204-3.2 (TÜV).

Items 02, 06, 08, 10, 14 and 16:

Design acc. to PED 97/23/EC (Basis AD2000) and EMPG specification SP-04G01-00 Rev.0. inspection acc. to PED 97/23/EC, DIN 3230 T5 PG3 and DIN 3230 T6 and EMPG Spec. SP-04G01-00 Rev. 0 with inspection cert. acc. to DIN EN 10204-3.2 (TÜV).

Items 09 and 11:

Design and inspection acc. to API 6A PSL2 (valves with add. inspection BW 2 min. acc. to DIN 3230 T.5 with 1,1 x PN and leakage rate 1), for material acc. to API 6A.